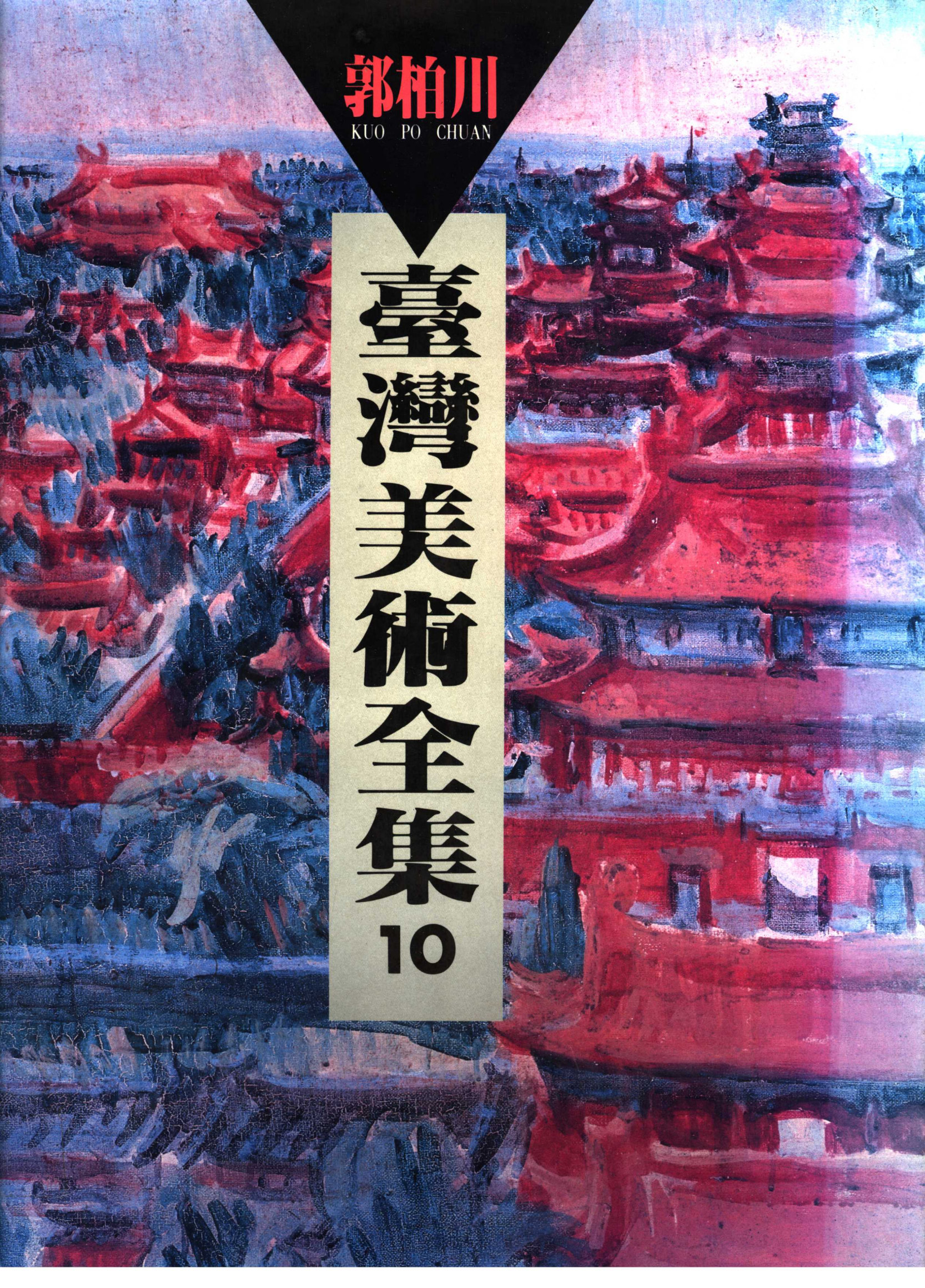


郭柏川
KUO PO CHUAN

臺灣美術全集
10



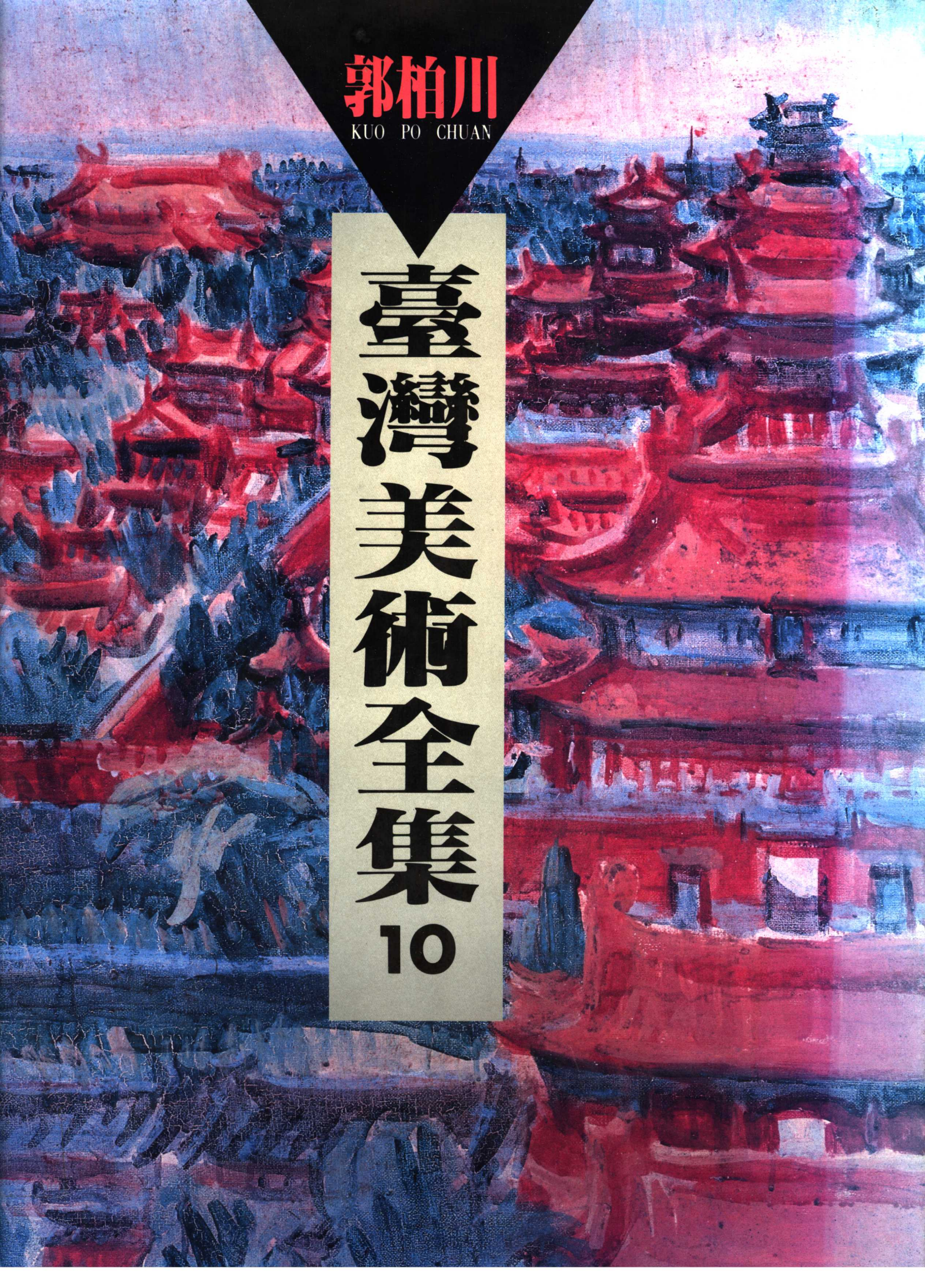
全
國
一
等
獎
狀
第
一
〇

臺灣美術全集10

TAIWAN FINE ARTS SERIES

郭柏川

KUO PO-CHUAN



郭柏川
KUO PO CHUAN

臺灣美術全集
10

J221.58
Y475



臺灣美術全集

TAIWAN FINE ARTS SERIES

郭柏川



10

臺灣美術全集**10**

TAIWAN FINE ARTS SERIES

郭柏川

KUO PO-CHUAN

市
柏
川



春采王樹發立月枝

編輯委員

王秀雄 王耀庭 石守謙 何肇衡 何懷碩 林柏亭
 林保堯 林惺嶽 顏娟英 (依姓氏筆劃序)

編輯顧問

李鑄晉 李葉霜 李遠哲 李義弘 宋龍飛 林良一
 林明哲 張添根 陳奇祿 陳癸淼 陳康順 陳英德
 陳重光 黃天橫 黃光男 黃才郎 莊伯和 廖述文
 鄭世璠 劉其偉 劉萬航 劉樺河 劉煥獻

本卷著者／黃才郎

總編輯／何政廣

執行主編／張瓊慧

美術主編／王庭玫

美術編輯／曾年有 練步偉 陳敏捷

文字編輯／何明錡 李婷婷 楊佩玲

英文摘譯／貝君儀 (Joy Tseng)

日文摘譯／鄭世璠

圖版說明／黃才郎 張瓊慧

郭柏川年表／黃才郎

國內外藝壇記事、一般記事年表／顏娟英 林惺嶽 黃寶萍 陸蓉之
 (依製作年代序)

圖說英譯／貝君儀 李婷婷

索引整理／郭淑儀

圖版攝影／何樹金

攝影助理／何星原

凡例

1. 本集以崛起於日據時代的台灣美術家之藝術表現及活動為主要内容，將分卷發表，每卷介紹一至二位美術家，各成一專冊，合為「台灣美術全集」。
2. 本集所用之年代以西元為主，中國歷代紀元、日本紀元為輔，必要時三者對照，以俾查證。
3. 本集使用之美術專有名詞、專業術語及人名翻譯以通常習見者為準，詳見各專冊內文索引。
4. 每專冊之論文皆附英、日文摘譯，作品圖說附英文翻譯。
5. 參考資料來源詳見各專冊論文附註。
6. 每專冊內容分：一、論文（評傳）、二、作品圖版、三、圖版說明、四、圖版索引、五、生平參考圖版、六、作品參考圖版或寫生手稿、七、畫家年表、八、國內外藝壇記事年表、九、國內外一般記事年表、十、內文索引等主要部分。
7. 論文（評傳）內容分：前言、生平、文化背景、影響力與貢獻、作品評論、結語、附錄及插圖等，約二萬至四萬字。
8. 每專冊約一百五十幅彩色作品圖版，附中英文圖說，每幅作品有二百字左右之說明，俾供賞析研究參考。
9. 作品圖說順序採：作品名稱／製作年代／材質／收藏者（地點）／資料備註／作品英譯／材質英譯／尺寸（cm・公分）為原則。
10. 作品收藏者（地點）一欄，註明作品持有人姓名或收藏地點；持有人未同意公開姓名者註明私人收藏。
11. 生平參考圖版分生平各階段重要照片及相關圖片資料，共數十幅。
12. 作品參考圖版分已佚作品圖片或寫生手稿等，共數十幅。

目 錄

- 8 ● 編輯委員、顧問、編輯羣名單
- 9 ● 凡例
- 10 ● 目錄
- 11 ● 目錄(英譯)
- 12 ● 郭柏川圖版目錄
- 16 ● 論文
- 17 ● 精煉而美麗的感情
 - 論郭柏川的生平與繪畫藝術……黃才郎
- 38 ● 精煉而美麗的感情
 - 論郭柏川的生平與繪畫藝術(英文摘譯)
- 43 ● 精煉而美麗的感情
 - 論郭柏川的生平與繪畫藝術(日文摘譯)
- 47 ● 郭柏川作品彩色圖版
- 220 ● 郭柏川作品寫生手稿
- 234 ● 參考圖版
- 235 ● 郭柏川生平參考圖版
- 243 ● 郭柏川作品參考圖版
- 252 ● 郭柏川作品圖版文字解說……黃才郎、張瓊慧
- 285 ● 郭柏川年表及國內外藝壇記事、國內外一般記事年表
- 295 ● 索引

Contents

Contributors	●	8
Introduction	●	9
Table of Contents	●	10
Table of Contents (English Translation)	●	11
List of Color Plates	●	12
Oeuvre	●	16
An Expression of Refinement and Beauty—The Life and Work's of Kuo Po—chuan.....Huang Tsai—lang	●	17
An Expression of Refinement and Beauty—The Life and Works of Kuo Po—chuan (English Translation)	●	38
An Expression of Refinement and Beauty—The Life and Works of Kuo Po—chuan (Japanese Translation)	●	43
Kuo Po—chuan's Color Plates	●	47
Kuo Po—chuan's Paintings—Sketch	●	220
Supplementary Plates	●	234
Photographs and Documentary Plates	●	235
Additional Paintin Paintings by Kuo Po—chuan	●	243
Catalog of Kuo Po—chuan's PaintingsHuang Tsai—lang, Chang Chiung-huei	●	252
Chronology Tables	●	285
Index	●	295
About the Author	●	303



圖版目錄

List of Color Plates

- | | | |
|----|------|------------------------------------|
| 49 | 圖 1 | 自畫像 1926 木板·油彩 私人收藏 |
| 50 | 圖 2 | 女子像—親友畫像(岡一) 1928 木板·油彩 私人收藏 |
| 51 | 圖 3 | 私泉多摩川風景 1929 木板·油彩 私人收藏 |
| 52 | 圖 4 | 裸女習作 A—學生時期(岡二) 1929 畫布·油彩 私人收藏 |
| 53 | 圖 5 | 男子像 1930 木板·油彩 私人收藏 |
| 54 | 圖 6 | 裸女習作 B—學生時期(岡三) 1930(?) 畫布·油彩 私人收藏 |
| 55 | 圖 7 | 裸女習作 C(岡四) 1931 畫布·油彩 私人收藏 |
| 56 | 圖 8 | 荷塘風景(北平) 1939 畫布·油彩 私人收藏 |
| 58 | 圖 9 | 裸女習作 H—學生時期 1932 畫布·油彩 私人收藏 |
| 59 | 圖 10 | 故宮 1939 畫布·油彩 私人收藏 |
| 60 | 圖 11 | 北平風景 1943 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 61 | 圖 12 | 魚與蔬果 1943 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 62 | 圖 13 | 魚與青蔥 1943 宣紙·油彩(調用亞麻仁油) 私人收藏 |
| 63 | 圖 14 | 西山秋景(北平風景) 1944 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 64 | 圖 15 | 北平故宮 A 1944 畫布·油彩 私人收藏 |
| 65 | 圖 16 | 戴帽自畫像 1944 宣紙·油彩 畫家家族收藏 |
| 66 | 圖 17 | 人像(自畫像) 1944 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 67 | 圖 18 | 北平中南海 1945 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 68 | 圖 19 | 郭夫人(朱婉華) 1945 宣紙·油彩 畫家家族收藏 |
| 69 | 圖 20 | 窗前裸女 1946 宣紙·油彩(調用亞麻仁油) 私人收藏 |
| 70 | 圖 21 | 仰臥裸女 1946 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 71 | 圖 22 | 水果 1945 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 72 | 圖 23 | 北平故宮 C 1946 畫布·油彩 私人收藏 |
| 74 | 圖 24 | 靜物 1945 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 75 | 圖 25 | 北平雪景 1946 畫布·油彩 私人收藏 |
| 76 | 圖 26 | 四女爲節 1946 宣紙·油彩 畫家家族收藏 |
| 77 | 圖 27 | 蘋果與花布 1946 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 78 | 圖 28 | 蘋果與白布 1946 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 79 | 圖 29 | 黃刺梅 1946 宣紙·油彩 畫家家族收藏 |
| 80 | 圖 30 | 台灣景色 1948 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 81 | 圖 31 | 台南風景(台南寶美樓) 1949 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 82 | 圖 32 | 碼頭 1949 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 83 | 圖 33 | 淡水河風景(一) 1949 宣紙·油彩 私人收藏 |
| 84 | 圖 34 | 淡水河風景(二) 1949 宣紙·油彩 私人收藏 |



- 85 圖 35 海邊（南台灣） 1949 宣紙・油彩 私人收藏
- 86 圖 36 四重溪（一） 1949 宣紙・油彩 私人收藏
- 87 圖 37 台南街景 1949 宣紙・油彩 私人收藏
- 88 圖 38 四重溪（二） 1949 宣紙・油彩 私人收藏
- 90 圖 39 曠野 1950 宣紙・油彩 私人收藏
- 91 圖 40 著汗衫自畫像 1950 宣紙・油彩 畫家家族收藏
- 92 圖 41 長子像（郭為漢） 1950 宣紙・油彩 畫家家族收藏
- 93 圖 42 紅加網魚 1950 宣紙・油彩 私人收藏
- 94 圖 43 釋迦果 1950 宣紙・油彩 私人收藏
- 95 圖 44 海雞母魚與蝦 1950 宣紙・油彩 私人收藏
- 96 圖 45 雙赤鬚魚 1950 宣紙・油彩 畫家家族收藏
- 97 圖 46 海司公魚 1950 宣紙・油彩 私人收藏
- 98 圖 47 小飛魚 1951 宣紙・油彩 私人收藏
- 99 圖 48 波斯菊 1951 宣紙・油彩 私人收藏
- 100 圖 49 阿里山日出 1952 宣紙・油彩 私人收藏
- 101 圖 50 阿里山櫻花 1952 宣紙・油彩 私人收藏
- 102 圖 51 赤崁樓遠眺 1952 宣紙・油彩 私人收藏
- 103 圖 52 赤崁樓（一） 1952 宣紙・油彩 私人收藏
- 104 圖 53 窗邊裸婦（一） 1953 宣紙・油彩 私人收藏
- 106 圖 54 蓮霧 1952 宣紙・油彩 私人收藏
- 107 圖 55 螃蟹 1952 宣紙・油彩 私人收藏
- 108 圖 56 碧潭一角 1953 宣紙・油彩 私人收藏
- 109 圖 57 老房子風景 1953 宣紙・油彩 私人收藏
- 110 圖 58 窗邊裸婦（二） 1953 宣紙・油彩 私人收藏
- 111 圖 59 櫻花（陽明山） 1954 宣紙・油彩 私人收藏
- 112 圖 60 淡水 1954 宣紙・油彩 私人收藏
- 113 圖 61 岫出層巒（旗山） 1954 宣紙・油彩 私人收藏
- 114 圖 62 台南孔廟大成殿 1954 宣紙・油彩 私人收藏
- 115 圖 63 大成殿（台南孔廟） 1954 宣紙・油彩 私人收藏
- 116 圖 64 郭夫人側影 1954 宣紙・油彩 畫家家族收藏
- 117 圖 65 自畫像 1954 宣紙・油彩 畫家家族收藏
- 118 圖 66 魚 1954 宣紙・油彩 私人收藏
- 119 圖 67 文昌閣一隅（孔廟） 1955 宣紙・油彩 私人收藏
- 120 圖 68 鱸魚與蝦 1955 宣紙・油彩 私人收藏
- 122 圖 69 青椒與鮮魚 1955 宣紙・油彩 私人收藏
- 123 圖 70 吉仔魚與赤筆魚 1955 宣紙・油彩 私人收藏
- 124 圖 71 戴眼鏡自畫像 1955 宣紙・油彩 畫家家族收藏
- 125 圖 72 郭夫人 1956 宣紙・油彩 畫家家族收藏
- 126 圖 73 法國絨帽自畫像 1956 宣紙・油彩 畫家家族收藏
- 127 圖 74 百合花 1956 宣紙・油彩 私人收藏
- 128 圖 75 百合 1956 宣紙・油彩 私人收藏
- 129 圖 76 霽藍瓶玫瑰 1956 宣紙・油彩 私人收藏

- 130 圖 77 瓶花 1956 宣紙·油彩 私人收藏
- 131 圖 78 廬山吊橋 1957 宣紙·油彩 私人收藏
- 132 圖 79 廬山溫泉 1957 宣紙·油彩 私人收藏
- 133 圖 80 裸女與水果 1957 宣紙·油彩 私人收藏
- 134 圖 81 裸女與瓶花 1957 宣紙·油彩 私人收藏
- 135 圖 82 黑尾冬魚 1957 宣紙·油彩 私人收藏
- 136 圖 83 孔廟大成坊(二) 1957 宣紙·油彩 私人收藏
- 138 圖 84 紅目鱧與蚌 1957 宣紙·油彩 私人收藏
- 139 圖 85 玫瑰 1957 畫布·油彩 林清富收藏
- 140 圖 86 粉紅玫瑰 1958 宣紙·油彩 私人收藏
- 141 圖 87 鵝鑾鼻 1959 宣紙·油彩 私人收藏
- 142 圖 88 圓山橋 1959 宣紙·油彩 私人收藏
- 143 圖 89 三峽風景 1959 宣紙·油彩 畫家家族收藏
- 144 圖 90 山色 1959 宣紙·油彩 畫家家族收藏
- 145 圖 91 阿里山山徑 1959 宣紙·油彩 私人收藏
- 146 圖 92 小雪山 1959 宣紙·油彩 畫家家族收藏
- 147 圖 93 山谷 1959 宣紙·油彩 私人收藏
- 148 圖 94 硬柿子 1959 宣紙·油彩 畫家家族收藏
- 149 圖 95 三目螃蟹與魚 1959 宣紙·油彩 私人收藏
- 150 圖 96 眺望 1961 宣紙·油彩 私人收藏
- 151 圖 97 山嵐 1961 宣紙·油彩 私人收藏
- 152 圖 98 公園 1962 宣紙·油彩 私人收藏
- 154 圖 99 山門 1961 宣紙·油彩 私人收藏
- 155 圖 100 塔樓 1961 宣紙·油彩 私人收藏
- 156 圖 101 瀑布 1961 宣紙·油彩 畫家家族收藏
- 157 圖 102 桃實 1962 宣紙·油彩 私人收藏
- 158 圖 103 水果與刀 1962 宣紙·油彩 畫家家族收藏
- 159 圖 104 靜物 1962 宣紙·油彩 何肇衡收藏
- 160 圖 105 大成殿 1963 宣紙·油彩 私人收藏
- 161 圖 106 日月潭教師會館 1963 宣紙·油彩 畫家家族收藏
- 162 圖 107 台南公園 1964 宣紙·油彩 畫家家族收藏
- 163 圖 108 台南重道崇文坊 1964 宣紙·油彩 私人收藏
- 164 圖 109 橫臥裸婦(一) 1964 宣紙·油彩 私人收藏
- 165 圖 110 大目鱧 1964 宣紙·油彩 私人收藏
- 166 圖 111 坐姿裸女(一) 1964 宣紙·油彩 私人收藏
- 167 圖 112 裸女 1964(?) 宣紙·油彩 私人收藏
- 168 圖 113 橫臥裸婦(二) 1964 宣紙·油彩 私人收藏
- 170 圖 114 椅上的瓶花 1964 宣紙·油彩 私人收藏
- 171 圖 115 女子像(郭為美) 1965 宣紙·油彩 郭為美收藏
- 172 圖 116 愛女像(郭為美) 1965 宣紙·油彩 郭為美收藏
- 173 圖 117 瓶花 1965 宣紙·油彩 畫家家族收藏
- 174 圖 118 三條紅目鱧 1965 宣紙·油彩 畫家家族收藏